

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DEL REMOLQUE TH DE U-HAUL®

ASISTENCIA EN CARRETERA

Obtenga ayuda en uhaul.com/help
o llame al 1-800-528-0355
24 HORAS - 7 DÍAS A LA SEMANA

⚠ SÍMBOLO DE AVISO DE SEGURIDAD

Este símbolo de aviso de seguridad ⚠ precede todos los mensajes de seguridad en estas instrucciones. Los mensajes de seguridad le avisan de posibles peligros y le instruyen en cómo evitar o reducir el riesgo de una lesión.

⚠ ADVERTENCIA

LEA y SIGA todas estas instrucciones y los mensajes de seguridad antes de usar el Remolque. **LA MUERTE, LA DESMEMBRACIÓN** o una **LESIÓN GRAVE** a usted, sus pasajeros, y otros en el camino pueden resultar si usted no sigue estas instrucciones. Asegúrese que todos los conductores lean y entiendan todas estas instrucciones.

Vea la sección de **Conectar el Remolque** para las instrucciones de cómo enganchar el remolque. Un representante de U-Haul le puede asistir si usted requiere ayuda.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE REMOLCAR EL REMOLQUE

⚠ **EVITE DESPLAZAMIENTOS BRUSCOS** del remolque colocando la carga correctamente. Cargue el 60% del peso del cargamento en la parte delantera de la caja del remolque. Cargar con más peso en la parte trasera causará el **DESPLAZAMIENTO BRUSCO** de la "combinación" del vehículo remolcador y el remolque, que es un sacudimiento violento e incontrolable. Vea la página 4.

⚠ **MOVIMIENTO DE LADO A LADO (SACUDIMIENTO) QUE COMIENZA** cuando usted alcanza cierta velocidad, probablemente se convierta en **DESPLAZAMIENTOS BRUSCOS** a velocidades más altas. Si usted nota que comienza el sacudimiento **INMEDIATAMENTE REDUZCA LA VELOCIDAD** soltando el pedal de gas. Luego deténgase para volver a cargar el remolque con más peso en la parte delantera lo antes posible.

⚠ **SI OCURRE EL SACUDIMIENTO o DESPLAZAMIENTO BRUSCO, NO** gire el volante, **NO** aplique los frenos, y **NUNCA** acelere. Suelte el pedal de gas y sostenga el volante en una posición recta.

⚠ Un "**disturbio de la combinación**" es el uso incorrecto, desplazamiento brusco, sacudimiento, sobreviraje u otra desviación del vehículo remolcador o del remolque de su camino proyectado, debido a una o más causas (cargar incorrectamente, maniobras del volante por el conductor, velocidad excesiva, vientos cruzados, vehículos que rebasan, caminos desparejos, etc.). **SI OCURRE UN DISTURBIO DE LA COMBINACIÓN, NO** gire el volante **NI** frene. Girar el volante o frenar durante un disturbio puede causar la pérdida de control o un choque. Vea la página 4.

⚠ Si una **RUEDA SE SALE DEL CAMINO PAVIMENTADO, NO** gire repentinamente y **NO** frene. Suelte el pedal de gas y reduzca la velocidad a menos de 25 mph. Luego gire gradualmente el volante para regresar a la carretera. Proceda con precaución al regresar al tráfico.

El remolque puede ser más ancho que el vehículo remolcador. Tenga en cuenta esto conduciendo en el centro de su carril.

CONECTAR EL REMOLQUE

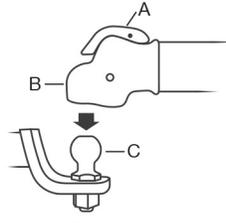
Siga las instrucciones en esta sección mientras que **engancha el remolque de U-Haul. Un representante de U-Haul puede atenderle si usted requiere ayuda. O para ver un video, visite: youtube.com/uhaulofficialvideos**

ACOPLADOR AUTOMÁTICO DE CAÍDA Y REMOLCAR

(Dibujos 1-3)

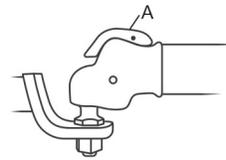
Su vehículo remolcador debe estar equipado con una bola de enganche de 2 pulgadas. Simplemente deje caer o baje el acoplador sobre la bola utilizando el gato de lengua y debería engancharse sobre la bola; luego revise que la palanca de liberación está en la posición totalmente hacia abajo para asegurarse de que el acoplador está asegurado. Los siguientes tres diagramas con instrucciones muestran cómo hacer esto.

Revise que la palanca de liberación del acoplador (A) está en la posición totalmente hacia abajo. Baje el acoplador (B) sobre la bola de enganche (C) como se muestra, utilizando el gato de lengua. (Dibujo 1) El acoplador debería engancharse sobre la bola de enganche de forma segura.



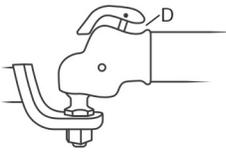
Dibujos 1

Cuando termine, la palanca de liberación (A) **DEBE** estar en una posición totalmente hacia abajo como se muestra. (Dibujo 2)



Dibujos 2

Si la palanca de liberación **NO** está totalmente hacia abajo (D-Dibujo 3), conduzca un poco hacia adelante, o empuje el remolque hacia atrás, hasta que la palanca de liberación se mueva a la posición totalmente hacia abajo



Dibujos 3

No se distraiga. Asegúrese de que el acoplador esté bien sujeto a la bola de enganche antes de continuar al siguiente paso.

Revise todas las conexiones en cada parada. Asegúrese de que el enganche y la bola de enganche estén bien asegurados a su vehículo remolcador y que el acoplador del remolque esté conectado correctamente a la bola de enganche. Use la lista de comprobación al final de estas instrucciones. Si usted sospecha o descubre algo incorrecto, póngase en contacto con el representante de U-Haul más cercano.

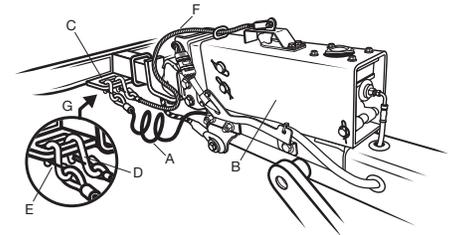
CABLES DE SEGURIDAD

El propósito de los cables de seguridad es mantener el remolque conectado a su vehículo remolcador en el raro caso que la bola se desprenda del enganche o que el acoplador se desconecte de la bola. Los cables de seguridad se sujetan a la lengua del remolque y se equipan con ganchos en forma de "S" en las puntas libres. **NO** debe remolcar el remolque sin asegurar bien los cables de seguridad al vehículo remolcador.

NO intente remolcar el remolque usando solamente los cables de seguridad, a menos que esto sea necesario para conducir la combinación fuera de la carretera a un lugar seguro.

ATENCIÓN: Este remolque estaba originalmente equipado con cables de seguridad, pero puede tener una o más cadenas de seguridad si se necesitaba una reparación. Si hay cadenas de seguridad presentes, siga las mismas instrucciones como si fueran cables de seguridad, salvo en los casos en que se mencionen específicamente cadenas de seguridad.

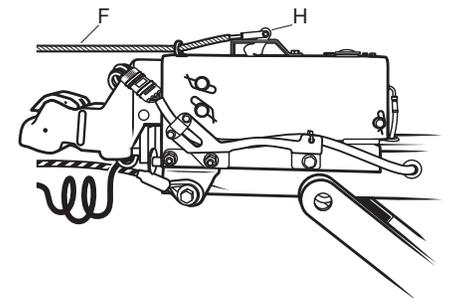
El cable derecho (A) se cruza por debajo de la lengua del remolque (B) y se engancha al lado izquierdo del enganche permanente del vehículo remolcador (C), a los anillos "D", bastidor o estructura, o a los soportes de parachoques del vehículo remolcador. (Dibujo 4) No sujete los cables a la bola o a un montaje de la bola que sea desprendible. El cable izquierdo se engancha al lado derecho de la misma manera. Cruzar los cables por debajo de la lengua permite la cantidad mínima de flojedad para girar. Los ganchos en forma de "S" (D) de los **CABLES** de seguridad deben engancharse a los agujeros de sujeción del enganche, si los hay. Para las **CADENAS** de seguridad, los ganchos en forma de "S" pueden ser enganchados a los agujeros de sujeción o pasados por estos agujeros y enganchados a un eslabón de la cadena. Controle la flojedad de la **CADENA** de seguridad enganchando la cadena a sí misma o torciendo los eslabones para acortar la cadena. Asegúrese de que los ganchos en forma de "S" tengan un retenedor de resorte funcional (E), o que estén asegurados con un retenedor de goma. *Los cables necesitan flojedad para permitir a su vehículo girar. Asegúrese de que estos cables estén bien sujetos a su vehículo remolcador y que no se arrastren en la carretera.*



Dibujos 4

CABLE DEL FRENO DE EMERGENCIA

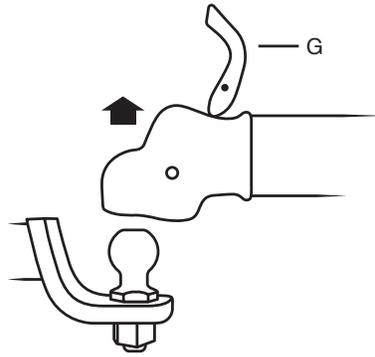
Los remolques con frenos tienen un tercer cable, llamado el cable del freno de emergencia (F). (Dibujos 4 y 5) Este cable aplica los frenos automáticamente en el raro caso que el remolque se desconecte del vehículo remolcador. Sujete este cable lo más cerca posible al centro del vehículo; al enganche permanente, (C) a los anillos "D", bastidor o estructura, o a los soportes de parachoques del vehículo remolcador. El gancho en forma de "S" (G) de este cable se debe enganchar a un agujero de sujeción en el enganche, si lo hay. Asegúrese de que el gancho en forma de "S" tenga un retenedor de resorte funcional, o que esté asegurado con un retenedor de goma. *Se necesita un poco de flojedad para evitar que el freno de emergencia se active en giros o entradas inclinadas.*



Dibujos 5

NO REMOLCAR CON EL FRENO DE EMERGENCIA ACTIVADO

⚠ NUNCA debe remolcar el remolque a menos que el pedal del freno de emergencia (H) esté en la posición totalmente hacia atrás. (Dibujo 5) También, vea las calcomanías para la posición correcta del pedal del freno de emergencia al remolcar. El cable del freno de emergencia (F) está sujeto al pedal del freno de emergencia (H) en la parte superior del mecanismo del freno hidráulico. Cuando el cable del freno de emergencia se jala con fuerza, el pedal del freno de emergencia se mueve hacia adelante y se bloquea, activando los frenos del remolque. Los frenos de remolque quedarán activados hasta que el pedal del freno de emergencia se reajuste a la posición totalmente hacia atrás. Llame a U-Haul al 1-800-528-0355 si necesita que se reajuste el freno de emergencia.



Dibujos 6

CONEXIONES DE ILUMINACIÓN

Asegúrese que todas las luces del vehículo remolcador y del remolque funcionan correctamente. Los cables de conexión necesitan flojedad para permitir a su vehículo remolcador girar. No permita que los cables se arrastren en la carretera.

Conector Plano de 4 Vías

Si su vehículo remolcador tiene un sistema de iluminación con un conector plano de 4 vías, conecte las luces del remolque enchufando el enchufe de conexión al vehículo remolcador. Si su vehículo remolcador no tiene un sistema de iluminación con un conector plano de 4 vías, su representante de U-Haul podrá instruirle sobre los pasos de conexión y los productos disponibles para su vehículo.

DESCONECTAR EL REMOLQUE

Siga las instrucciones en esta sección mientras desengancha el remolque de U-Haul. Un representante de U-Haul puede atenderle si usted requiere ayuda.

Estacione el remolque en un sitio nivelado en línea recta con el vehículo remolcador, con la palanca de cambios en posición de estacionar, con el motor apagado y el freno de mano aplicado. Desconecte el arnés de cableado de iluminación del remolque del vehículo remolcador desenchufándolo desde el conector del vehículo. Desenganche ambos cables de seguridad y el cable del freno de emergencia del enganche.

ACOPLADOR AUTOMÁTICO DE CAÍDA Y REMOLCAR

Levante la palanca de liberación del acoplador (G) a una posición vertical. (Dibujo 6) Si la palanca de liberación no se levanta con el esfuerzo normal usando las manos; empuje el remolque hacia atrás, o conduzca un poco hacia adelante, hasta que la palanca de liberación se levante con un esfuerzo normal. Luego, levante el acoplador completamente de la bola de enganche con el gato de lengua, después baje cuidadosamente la lengua del remolque al suelo. Baje la palanca de liberación a la posición totalmente hacia abajo cuando termine. (Vea el Dibujo 1).

CARGAR EL REMOLQUE

⚠ La falla de seguir estas instrucciones de carga puede dar lugar al sacudimiento o un **DESPLAZAMIENTO BRUSCO** y provocar la pérdida total de control.

⚠ NUNCA exceda el peso bruto máximo del remolque, que se fija dentro del remolque. **NUNCA** exceda un peso bruto permitido más bajo y el "peso de cargamento permitido" como se indican en su contrato de alquiler.

⚠ NUNCA cargue cargamento en el exterior del remolque NI extienda el cargamento por la parte trasera del remolque. Asegure todo el cargamento dentro del remolque. El cargamento no asegurado puede (1) moverse y causar un **DESPLAZAMIENTO BRUSCO** peligroso o (2) ser lanzado y causar un peligro en la carretera.

⚠ Asegúrese de que el remolque esté bien asegurado al vehículo remolcador al cargar y descargarlo.

Para ver un video de cargar un remolque, visite: youtube.com/uhauloficialvideos

CARGAR EL CARGAMENTO/ EQUIPO

Cargue con más peso en la parte delantera del remolque (el 60% del peso del cargamento). Asegure su cargamento o equipo usando los amarres de anillos D al remolque o a la barra superior y los soportes de la barra. El cargamento o el equipo no asegurados adecuadamente se pueden mover, ser dañados o lanzados bajo condiciones normales de conducción.

Asegure su carga, es la ley. Un representante de U-Haul puede aconsejarle sobre los productos disponibles para asegurar y proteger sus pertenencias.



Dibujos 7

CARGAR EL VEHÍCULO A REMOLCAR

Cargar y asegurar el vehículo a remolcar en el remolque es la responsabilidad del cliente. Cuando cargue o descargue el vehículo a remolcar, pida a alguien que le guíe desde una distancia segura.

Para ver un video de cargar, visite: youtube.com/uhauloficialvideos

⚠ El vehículo a remolcar **DEBE** cargarse con la parte delantera hacia adelante (las ruedas delanteras más cercanas al enganche). La falla

de cargarlo hacia adelante puede dar lugar al sacudimiento o un **DESPLAZAMIENTO BRUSCO** y provocar la pérdida total de control.

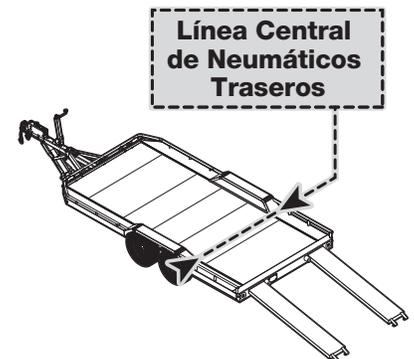
⚠ NO cargue ningún cargamento en el vehículo a remolcar. Cargar cualquier cargamento en el vehículo a remolcar puede causar un sacudimiento o **DESPLAZAMIENTO BRUSCO**.

⚠ El remolque puede utilizarse para transportar ciertos objetos de gran tamaño cuando **NO** está instalado un vehículo a remolcar. U-Haul validará el uso previsto y le proporcionará instrucciones especiales si usted tiene la intención de hacerlo. Asegúrese de cargar el remolque con más peso en la parte delantera y de asegurar la carga.

⚠ Antes de cargar el vehículo a remolcar, asegúrese de que el remolque esté bien sujeto al enganche del vehículo remolcador. Compruebe que la conexión del acoplador está asegurada y que la palanca de liberación está en la posición totalmente hacia abajo. Asegúrese de que los cables de seguridad estén correctamente conectados. Durante el proceso de carga, mantenga a los niños y a otras personas al menos a 25 pies de distancia.

COMPLETE CADA PASO A CONTINUACIÓN, EN SECUENCIA.

1. Estacione el remolque correctamente enganchado en un sitio nivelado en línea recta con el vehículo remolcador; con la palanca de cambios en posición de estacionar, con el motor apagado y el freno de mano aplicado.
2. Saque completamente ambas rampas (dibujo 8) y bájeelas hasta el suelo para el proceso de carga.



Dibujos 8

3. Posicione el vehículo a remolcar detrás del remolque, **HACIA ADELANTE**, y centrado lo mejor posible. Asegúrese de que los neumáticos delanteros vayan a estar en las rampas **ANTES** de conducir en ellas.
4. Acérquese lentamente a las rampas. Asegúrese de que haya espacio suficiente para spoilers frontales, deflectores de aire, etc. Si se necesita más espacio, levante la parte delantera del remolque utilizando el gato de lengua. **NO** desenganche el remolque del vehículo remolcador si se necesita el gato de lengua. El spoiler frontal o el deflector de aire también pueden retirarse para permitir más espacio. No cargue el vehículo si no hay espacio suficiente para estos accesorios.
5. Mantenga las puertas cerradas y conduzca lentamente hacia adelante en las rampas para subir a la plataforma hasta que los neumáticos traseros estén centrados en la calcomanía (Dibujo 8) o que los neumáticos delanteros estén colocados firmemente contra los topes de rueda. **NO** frene rápidamente **NI** golpee con fuerza los topes de rueda en la parte delantera de la plataforma. Cambie a la posición de estacionar y aplique el **FRENO DE MANO**. Los neumáticos del vehículo a remolcar deben girarse hacia adelante y caber en la plataforma del remolque sin sobresalir de los lados.

- Bájese del vehículo a remolcar. Bájese con cuidado del remolque, utilizando el peldaño proporcionado si es necesario.
- Levante y empuje ambas rampas de carga hacia los compartimentos de rampa hasta que el cierre de rampa esté completamente activado.

ASEGURAR EL VEHÍCULO A REMOLCAR

- Asegure el vehículo a remolcar con cuatro correas de trinquete o correas de hebilla y gancho clasificadas para 3,300 libras (o más). (Dos para la parte delantera y dos para la parte trasera) Sujete las correas de amarre de cada esquina delantera del bastidor del vehículo a los anillos D delanteros inferiores que se ubican en el interior del remolque (consulte su manual de usuario del vehículo para otros puntos recomendados de sujeción). Apriete las correas uniformemente. Sujete las correas de amarre de cada esquina trasera del bastidor del vehículo a los anillos D traseros que se ubican en el interior del remolque. Apriete las correas para evitar que se mueva la parte trasera del vehículo. Asegúrese de que todas las correas estén apretadas y que no toquen ningún componente caliente tales como los tubos de escape.
- Conecte las dos (2) cadenas de seguridad del vehículo ubicadas en los travesaños delanteros y traseros del remolque al brazo de control inferior, bastidor, u otro miembro estructural del vehículo a remolcar. Mantenga las cadenas de seguridad alejadas de las líneas de freno y de combustible y de otras piezas que puedan ser dañadas por la cadena. **NO** coloque el gancho de la cadena en el miembro del bastidor del vehículo u otro miembro estructural. Pase la cadena alrededor del miembro y sujete el gancho en forma de "S" al uno de los agujeros de los eslabones de la cadena. Deje unas dos pulgadas de flojedad en la cadena de seguridad y asegúrese de que el gancho en forma de "S" esté asegurado con un retenedor de goma. **NO** debe remolcar sin que el vehículo a remolcar esté correctamente asegurado.

⚠ La falla de instalar correctamente las cadenas de seguridad y las correas de los neumáticos puede resultar en la separación del vehículo a remolcar del remolque. Esto puede resultar en un disturbio de la combinación, un choque de vehículos o daños a su vehículo a remolcar.

- Si se utilizó el gato de lengua para hacer más espacio al cargar, asegúrese de que el gato esté completamente levantado del suelo antes de remolcar el remolque.

⚠ La falla de levantar completamente el gato de lengua del suelo antes de remolcar puede causar que el remolque se desconecte del vehículo remolcador o causar un *disturbio de la combinación*.

CARGAR Y ASEGURAR UNA MOTOCICLETA

Encamine o monte su motocicleta (MC) por la rampa. Siempre cargue una MC con la parte delantera hacia adelante. Asegure la MC con cuatro correas de trinquete o correas de hebilla y gancho clasificadas para 1,200 libras. (Dos para la parte delantera y dos para la parte trasera de la MC) Sujete las correas de amarre a cada lado de los manillares o de las torres de amortiguamiento y las asegure a los anillos D delanteros inferiores que se ubican en el interior del remolque (consulte su manual de usuario de la MC para otros puntos recomendados de sujeción). Apriete las correas uniformemente, comprimiendo los amortiguadores alrededor de la mitad para asegurarse de que la MC esté firmemente asegurada y que no se pueda mover de lado a lado. Sujete las correas de amarre de cada lado del bastidor trasero o de la rueda trasera de la MC a los anillos D ubicados en el centro o en la parte trasera del interior del remolque. Apriete las correas para evitar que se mueva la parte trasera de la MC. Asegúrese de que

todas las correas estén apretadas y que no toquen ningún tubo de escape caliente. Si el cargamento se carga con su MC, también siga las instrucciones anteriores para cargar el remolque

REVISAR LAS CORREAS DE LOS NEUMÁTICOS Y LAS CONEXIONES

Una vez que haya terminado de cargar y asegurar el vehículo a remolcar, haga una prueba de conducción dando una vuelta a la izquierda, incluyendo giros lentos a la izquierda y a la derecha. Después vuelva a revisar las correas y vuelva a apretarlas si es necesario.

Vuelva a revisar las correas y todas las conexiones de enganche después de las primeras 5 millas, de nuevo después de 50 millas, y en cada parada a partir de ese momento.

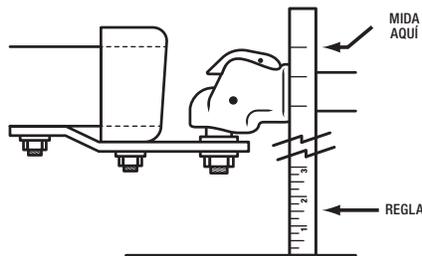
NUNCA debe remolcar sin correas y cadenas de seguridad para vehículos a remolcar correctamente instaladas.

PESO DE LA LENGUA

Esta guía es para ayudarle a asegurarse de que el remolque esté cargado correctamente comprobando el peso de la lengua. **NO** desconecte el remolque para hacer lo siguiente.

Paso 1: Con el vehículo remolcador y el remolque vacíos, y el remolque conectado a su vehículo remolcador, mida la distancia desde el suelo hasta la parte superior de la palanca de liberación del acoplador del remolque.

Paso 2: Con el remolque *completamente cargado* y el vehículo remolcador *vacío*, mida la distancia desde el suelo hasta la parte superior de la palanca de liberación del acoplador del remolque.



Dibujos 9

Paso 3: Reste la respuesta del Paso 2 de la respuesta del Paso 1. (Respuesta 1 – Respuesta 2).

Si su respuesta del Paso 3 es mayor o igual a 1 pulgada, su remolque tiene suficiente peso de la lengua. Si su respuesta es menos de 1 pulgada, se recomienda que usted vuelva a cargar su remolque, y ponga más peso en la parte delantera del remolque. Una respuesta menos de 1 pulgada puede causar sacudimiento o un **DESPLAZAMIENTO BRUSCO**.

Lleve su combinación para hacer una corta prueba de conducción. Si usted siente que la combinación no está manejando correctamente, vuelva a cargar su remolque. Si usted no está seguro de que el remolque está cargado correctamente, obtenga ayuda en uhaul.com/help o llame a nuestra línea de Asistencia en Carretera al **1-800-528-0355** o lleve su combinación a la ubicación de U-Haul más cercana y pregunte si el remolque está cargado correctamente.

NO SOBRECARGAR

Los remolques de U-Haul se diseñan para mover pertenencias del hogar. Las cargas comerciales (tales como la madera, productos alimenticios, maquinaria, etc.) son más pesadas que las pertenencias del hogar. **NO** cargue el remolque más de un tercio lleno si usted se propone mover estos artículos. La arena, la tierra y la grava son aún más pesadas, y requieren que usted **NO** cargue más de un máximo de cuatro pulgadas por encima del piso del remolque.

Cada remolque de U-Haul tiene el peso bruto vacío y máximo (completamente cargado) etiquetado en el interior del remolque en la parte delantera. Nunca cargue el remolque de modo que exceda este peso bruto máximo. Su contrato de alquiler puede indicar un peso **PERMITIDO** más bajo para el peso del cargamento, basado en su vehículo remolcador específico. Nunca exceda estos pesos. Si tiene alguna duda, revise el peso en una báscula comercial o estatal.

MATERIALES PELIGROSOS

⚠ **NO** transporte materiales peligrosos ni corrosivos ni explosivos ni inflamables tales como gasolina o disolvente de pintura. Un recipiente que esté casi vacío es igual de peligroso como uno lleno. Los materiales inflamables pueden estallar o encenderse por combustión espontánea debido al movimiento del vehículo.

⚠ Vacíe y ventile los tanques en los cortacéspedes, las estufas de camping y las linternas antes de cargarlos.

⚠ **NUNCA** llene un recipiente portable de combustible **ADENTRO** o **EN** el remolque. Ponga los tanques en el suelo al llenarlos para evitar electricidad estática y prevenir chispas.

Cierre bien y empaque correctamente los productos de limpieza de la casa.

CARGAR LA COMBINACIÓN

⚠ **NUNCA** exceda el peso bruto máximo del remolque, que se fija dentro del remolque. Nunca exceda el peso bruto permitido más bajo y el peso de cargamento permitido según lo indicado en su contrato de alquiler.

⚠ **NUNCA** sobrecargue su vehículo remolcador. No exceda el grado del peso bruto del vehículo (GVWR por sus siglas en inglés) y los grados del peso bruto del eje (GAWR por sus siglas en inglés), que se fijan en una etiqueta del interior de la puerta del conductor.

⚠ **NUNCA** cargue cargamento en el exterior del remolque **NI** extienda el cargamento por la parte trasera del remolque. Asegure todo el cargamento dentro del remolque. El cargamento no asegurado puede (1) moverse y causar un **DESPLAZAMIENTO BRUSCO** peligroso o (2) ser lanzado y causar un peligro en la carretera.

⚠ **NO** transporte **ni** almacene materiales peligrosos ni corrosivos ni explosivos ni inflamables.

EQUIPO

SU VEHÍCULO REMOLCADOR

Al remolcar ocasionalmente, su vehículo, cuando está equipado correctamente, puede remolcar cualquier remolque recomendado de U-Haul, si el peso cargado del remolque no excede el peso útil (vacío) de su vehículo. Su vehículo puede remolcar también cualquier remolque de U-Haul equipado con frenos, con tal que el peso útil de su vehículo remolcador sea por lo menos el 80% del peso cargado del remolque con frenos.

NO utilice un vehículo remolcador diferente al que se indica en su contrato de alquiler, a menos que U-Haul valide el nuevo vehículo para usted.

Los cambios hechos a su vehículo remolcador después de que fue manufacturado pueden afectar a su capacidad de remolcar. Estos cambios pueden incluir neumáticos diferentes, cambios de la suspensión, etc. Consulte su manual de usuario o con un distribuidor automovilístico autorizado para asegurarse de que cualquier cambio a su vehículo remolcador es aprobado.

NO debe remolcar el remolque si su vehículo remolcador tiene cambios que no están aprobados.

NO conduzca con un neumático de repuesto compacto más lejos o rápido de lo especificado en las instrucciones del fabricante de su vehículo.

MANTENIMIENTO DEL VEHÍCULO REMOLCADOR

El mantenimiento y la condición del motor, transmisión, dirección, suspensión, alineación frontal y neumáticos de su vehículo remolcador pueden afectar la capacidad de su vehículo en remolcar el remolque. Lleve su vehículo a un taller de reparaciones autorizado para inspeccionar y reparar su vehículo **ANTES** de remolcar.

Para encontrar las capacidades de remolque del motor, la transmisión y los ejes de su vehículo, consulte el manual de usuario, o verifique con un distribuidor autorizado.

REQUISITOS DE EQUIPO PARA REMOLCAR

Enganches

Los enganches deben ser capaces de remolcar el peso del remolque y su cargamento. Un representante de U-Haul puede aconsejarle sobre los enganches y componentes disponibles que cumplen los requisitos para su uso previsto.

Bolas del Enganche

El tamaño de la bola de enganche de 2 pulgadas es apropiado para un acoplador de U-Haul. Un representante de U-Haul puede aconsejarle sobre el tamaño de la bola y el grado de peso correctos para el remolque.

Otros Sistemas para el Enganche

Los enganches de distribución de peso o los dispositivos de control contra sacudimientos **NO SE UTILIZAN** para remolcar un remolque de U-Haul. Remolcar un remolque correctamente cargado no requiere estos dispositivos. Estos dispositivos pueden tener un efecto negativo en el manejo y el frenado del vehículo y pueden restringir el funcionamiento del mecanismo del acoplador del remolque.

Luces y Espejos

Al remolcar un remolque, todas las luces deben funcionar. Su vehículo remolcador puede requerir espejos externos en ambos lados. Un representante de U-Haul puede aconsejarle sobre los sistemas disponibles si su vehículo no está equipado apropiadamente.

CARGAR SU VEHÍCULO REMOLCADOR

⚠ NUNCA sobrecargue su vehículo remolcador. No exceda el grado del peso bruto del vehículo (GVWR por sus siglas en inglés) y los grados del peso bruto del eje (GAWR por sus siglas en inglés), que se fijan en una etiqueta del interior de la puerta del conductor.

Para encontrar cuánto peso se le permite poner en su vehículo remolcador:

Paso 1: Encuentre el GVWR de su vehículo remolcador en la etiqueta de la puerta del lado del conductor.

Paso 2: Reste el peso útil (vacío) de su vehículo remolcador del GVWR. Póngase en contacto con un representante de U-Haul para que le ayude a encontrar el peso útil de su vehículo remolcador.

Paso 3: Reste 400 libras de la respuesta del Paso 2 si su remolque tiene 4 neumáticos. Esto toma en cuenta el peso de la lengua del remolque.

La respuesta del Paso 3 es la cantidad de peso que usted puede poner en su vehículo remolcador. Este peso incluye al conductor, los pasajeros, el cargamento y cualquier equipo adicional. Si la parte trasera de su vehículo remolcador parece baja, reduzca la carga en el asiento trasero, el baúl o las áreas de la cama de carga. Demasiada carga en la parte trasera puede afectar el manejo.

PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Infle todos los neumáticos a la presión apropiada. Encuentre la presión **FRIA** recomendada en el flanco del neumático, el manual de usuario, la calcomanía en la puerta de su vehículo o en la calcomanía del remolque. **NO** infle el neumático con más presión de lo indicado en el flanco del neumático. La presión en los neumáticos aumenta al conducir. **NO** descargue esta presión adicional.

La presión de aire en los neumáticos traseros de algunos vehículos remolcadores se puede aumentar para acomodar el peso adicional del remolque. Infle los neumáticos traseros aproximadamente 6 psi más de lo normal, pero no exceda el límite de la presión estampado en el flanco del neumático.

SU VEHÍCULO A REMOLCAR

⚠ El peso **MÁXIMO** que puede tener el vehículo a remolcar se determina según el vehículo remolcador específico y los componentes del enganche, así como el modelo de TH que haya alquilado. Esto se hace durante el proceso de alquiler, así que **NO** coloque ningún vehículo a remolcar en el TH que sea diferente al indicado en su contrato de alquiler. Si necesita cambiar su vehículo remolcador o el vehículo a remolcar, póngase en contacto con U-Haul para validar cualquier nuevo vehículo y actualizar su contrato. Exceder estos límites puede causar un disturbio o daños a su vehículo remolcador, al TH o al vehículo a remolcar.

⚠ Los neumáticos del vehículo a remolcar **DEBEN** caber en la plataforma y las rampas del TH sin sobresalir excesivamente de los lados, y también deben caber dentro de las defensas del TH. Algunos vehículos tienen neumáticos con una anchura más estrecha entre ellos en un eje, así que pueden extenderse más allá del borde interior de las rampas. Asegúrese de que el vehículo esté cuidadosamente centrado para permanecer en las rampas y la plataforma.

⚠ Los accesorios que están cerca al suelo en su vehículo a remolcar, tales como spoilers frontales, deflectores de aire, efectos del suelo, etc., pueden ser dañados si entran en contacto con el TH durante la carga y la descarga. Es la responsabilidad del cliente asegurarse de que exista suficiente espacio para estos accesorios. Si no hay suficiente espacio para estos accesorios, deben retirarse; o siga unos pasos sencillos para reducir el ángulo de rampa – como colocar piezas de madera en las rampas o cargar el vehículo desde un bordillo. **Para obtener consejos sobre cómo reducir el ángulo de rampa, visite:**
youtube.com/uhaulofficialvideos

⚠ El TH está diseñado para transportar vehículos con suspensiones de altura estándar que se instalan por el fabricante. Es posible que los vehículos con suspensiones modificadas, más bajas o hundidas no quepan en el TH, lo que podría causar daños al vehículo durante la carga o el transporte. El cliente es responsable de los daños a los vehículos con suspensiones bajas.

REMOLCAR

REDUZCA LA VELOCIDAD AL REMOLCAR

⚠ EVITE CHOQUES reduciendo la velocidad. Reduzca su velocidad de lo que usted conduciría normalmente sin un remolque bajo las mismas condiciones en el camino. **La velocidad máxima recomendada es de 55 mph** al remolcar un remolque de U-Haul. No exceda ningún límite de velocidad fijado.

⚠ CONDUZCA A LA DEFENSIVA—anticipe las paradas, frene con anticipación, y nunca siga de cerca.

⚠ ANTES DE BAJAR UNA COLINA, reduzca la velocidad y cambie la transmisión a un engranaje

más bajo. **NO CONDUZCA CON EL PIE EN EL FRENO** cuando vaya cuesta abajo.

⚠ AL CONducIR CUESTA ARRIBA, utilice engranajes más bajos y planee en reducir la velocidad. Manténgase en el carril designado para tráfico más lento. Prenda las luces intermitentes si la velocidad baja a menos de 45 mph. Fíjese en los indicadores y salga de la carretera si la temperatura del motor sube demasiado.

⚠ Salga de la carretera **ANTES** de que su motor se ponga demasiado caliente. Si el motor se calienta demasiado se apagará por sí mismo (pararse) y puede dejarle varado en el tráfico o dañar su vehículo.

⚠ Reduzca la velocidad en curvas, tiempo adverso, condiciones peligrosas de carretera, construcción de carretera y salidas de autopista. No se sienta seguro porque el remolque se remolca fácilmente a velocidades más altas. Un peligro en la carretera que podría evitarse a 55 mph puede ser inevitable a una velocidad más alta.

⚠ Al conducir a una velocidad reducida usted es menos probable de perder el control de cualquier vehículo que al conducir a una velocidad más alta. La velocidad excesiva es una causa principal en los accidentes.

⚠ U-Haul no recomienda usar el control de velocidad automática o sobremarcha al remolcar un remolque.

ANTES DE REMOLCAR Y CONducIR EN EL CAMINO

⚠ Use la lista de comprobación al final de estas instrucciones antes de remolcar y mientras esté en el camino.

⚠ Asegúrese de que su vehículo remolcador esté equipado y mantenido correctamente. Asegúrese de que todos los neumáticos estén inflados correctamente.

⚠ Use **SIEMPRE** su cinturón de seguridad. Asegúrese de abrochar a los niños correctamente.

⚠ NO conduzca cuando esté fatigado, con sueño o distraído. Evite conducir de noche.

⚠ NUNCA ENVÍE MENSAJES DE TEXTO mientras que conduce. **NUNCA** se distraiga usando un teléfono celular mientras que conduce. La conducción distraída es una de las principales causas de accidentes. Si necesita enviar un mensaje de texto o usar un teléfono celular, encuentre un lugar seguro para salir de la carretera.

⚠ NUNCA conduzca bajo la influencia del alcohol o de cualquier substancia que pudiera afectar a su vista, su juicio o su habilidad de controlar el vehículo.

⚠ NUNCA permita que los pasajeros viajen dentro o en el remolque. Los pasajeros corren el riesgo de lesionarse debido a un movimiento del cargamento, a la asfixia y a la falta de protección en una colisión.

⚠ No se permite ningún vehículo deportivo utilitario abierto o descapotable para remolcar un remolque de U-Haul, porque en caso de un choque, estos vehículos ofrecen menos protección contra colisiones y eyecciones.

DISTANCIA PARA FRENAR Y SEGUIR DETRÁS

Su combinación es más pesada y larga que su vehículo solo. Esto significa que le llevará más tiempo para frenar.

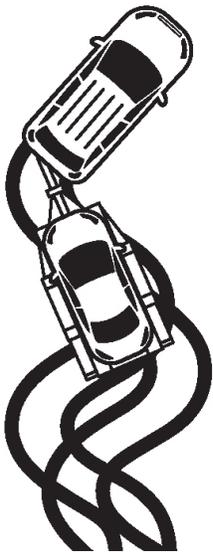
⚠ Permita por lo menos una distancia de 4 segundos entre usted y el vehículo delante de usted. Comience a contar cuando la parte trasera del vehículo delante de usted pasa un objeto fijo, tal como una línea o una rajadura en la carretera. Si la

parte delantera de su vehículo llega al objeto antes de los 4 segundos, aumente su distancia.

⚠ Si usted está conduciendo en condiciones climáticas adversas, tal como en la lluvia, nieve o neblina, permita por lo menos una distancia de 5 segundos.

DESPLAZAMIENTO BRUSCO

⚠ El desplazamiento brusco es un sacudimiento violento e incontrolable causado por cargar la mitad trasera del remolque con más peso. El sacudimiento persistente de lado a lado no es normal. Si esto ocurre a cierta velocidad, es señal que un **DESPLAZAMIENTO BRUSCO** probablemente ocurrirá si la velocidad es aumentada en una pequeña cantidad. Si usted observa que esto ocurre, reduzca inmediatamente la velocidad y manténgala por lo menos 10 mph menos de la velocidad cuando notó este sacudimiento por primera vez. Luego pare a la primera oportunidad y vuelva a cargar el remolque con más peso en la mitad delantera para corregir este problema. Vea la siguiente sección.



Dibujos 10

DISTURBIOS DE LA COMBINACIÓN

⚠ Un "disturbio de la combinación" es el uso incorrecto, desplazamiento brusco, sacudimiento, sobreviraje u otra desviación del vehículo remolcador o del remolque de su camino proyectado, debido a una o más causas (cargar incorrectamente, maniobras del volante por el conductor, velocidad excesiva, vientos cruzados, vehículos que rebasan, caminos desparejos, etc.).

SI OCURRE UN DESPLAZAMIENTO BRUSCO U OTRO TIPO DE DISTURBIO DE LA COMBINACIÓN:

⚠ Suelte el pedal de gas. **NUNCA** acelere para intentar controlar un disturbio de la combinación.

⚠ **NO** aplique los frenos.

⚠ **SOSTENGA EL VOLANTE** en una posición recta. **NO** intente controlar el disturbio de la combinación girando el volante.

DESPUÉS DE QUE EL DESPLAZAMIENTO BRUSCO U OTRO TIPO DE DISTURBIO DE LA COMBINACIÓN HAYA PARADO:

⚠ Salga una distancia segura fuera de la carretera y pare. Baje a todos los pasajeros del vehículo y manténgalos lejos de la carretera.

⚠ Revise el cargamento dentro del remolque para asegurarse de que la carga no se haya movido.

Asegúrese de que el remolque esté cargado con más peso en la parte delantera.

⚠ Revise que todos los neumáticos estén inflados correctamente y que todas las tuercas de rueda estén apretadas.

⚠ Revise el baúl o el área de carga trasera del vehículo remolcador para asegurarse de que no está sobrecargado.

⚠ **REDUZCA LA VELOCIDAD a 55 mph o MENOS.** Los disturbios de la combinación suceden más a menudo a velocidades más altas.

Si el disturbio de la combinación persiste después de corregir cualquiera de los puntos anteriores, póngase en contacto con el representante de U-Haul más cercano y pídale que inspeccionen o que intercambien el remolque. Si todavía ocurre un disturbio de la combinación, algo está mal con su vehículo remolcador. **NO** continúe remolcando el remolque, comuníquese con U-Haul para obtener una solución alternativa.

REBASAR

⚠ Su combinación es más pesada y larga que su vehículo remolcador solo, y necesitará más tiempo y distancia para rebasar.

⚠ El pasar por otro vehículo viajando en la misma dirección o en dirección contraria puede dar lugar a un disturbio de la combinación. Vea la sección sobre los Disturbios de la Combinación para saber qué hacer si esto sucede.

COLINAS

⚠ **REDUZCA LA VELOCIDAD ANTES** de comenzar a bajar una colina. Cambie la transmisión a un engranaje más bajo y suelte el pedal de gas, esto permite que el motor le ayude a controlar su velocidad. Los disturbios de la combinación suceden con más frecuencia yendo cuesta abajo y a velocidades más altas.

⚠ **NO** conduzca con el pie en el freno cuando vaya cuesta abajo. El uso prolongado de los frenos da lugar al sobrecalentamiento y a la posible pérdida de frenar. Cuando usted necesite reducir la velocidad, aplique el pedal de freno y reduzca a menos de la velocidad prevista. Después suelte el pedal de freno totalmente. Repita según lo necesario.

Cambie la transmisión a un engranaje más bajo para evitar que su vehículo remolcador se sacuda debido al esfuerzo del motor cuando sube las colinas. Esto mejorará el rendimiento de gasolina y reducirá el sobrecalentamiento del motor.

⚠ Al viajar por cuestas empinadas o largas, cambie la transmisión a un engranaje más bajo y planee en que su vehículo reduzca la velocidad significativamente. Manténgase en el carril designado para tráfico más lento. Prenda las luces intermitentes si la velocidad baja a menos de 45 mph y el resto del tráfico viaja más rápido que usted. Fíjese en los indicadores y si la temperatura está subiendo apague el Aire Acondicionado y reduzca la velocidad hasta que la temperatura se establezca por debajo de "hot". Esto puede ser a 45 mph o menos. Si la temperatura está subiendo demasiado salga de la carretera a un lugar seguro y pare. Después de parar no apague el motor, cambie la transmisión en neutral o en estacionar y permita que se enfríe mientras que está estacionado; o para enfriar más rápido aumenta las revoluciones del motor levemente.

LAS ORILLAS DE LA CARRETERA

Si una rueda se sale de la carretera pavimentada:

⚠ **NO** gire el volante repentinamente.

⚠ **NO** aplique los frenos.

⚠ Suelte el pedal de gas y reduzca la velocidad a menos de 25 mph. Después gire gradualmente el volante hacia la carretera. Proceda con precaución al regresar al tráfico.

A veces el remolque es más ancho que el vehículo remolcador. Tenga en cuenta esto conduciendo en el centro de su carril.

CONDUCCION EN REVERSA

Mantenga su mano en la parte inferior del volante. Para mover el remolque a la izquierda, mueva su mano a la izquierda. Para mover el remolque a la derecha, mueva su mano a la derecha. Si su combinación comienza a causar un jackknife (efecto tijera), o no se dirige a donde usted quiere, **PARE.** Conduzca hacia adelante para enderezarse, después comience otra vez.

⚠ Busque ayuda para ver el camino mientras conduce en reversa con el remolque. Si usted no encuentra ayuda, bájese de su vehículo y asegúrese de que no hay personas u obstrucciones en el camino.

GIRAR Y LAS ESQUINAS CERRADAS

Evite girar en U o girar demasiado fuerte en las esquinas de las calles, en las gasolineras o en los estacionamientos. Puesto que la combinación es más larga, el remolque seguirá dentro de la vuelta y puede golpear de lado a un vehículo u objeto. Conduzca un poco más allá de la esquina antes de girar o gire más amplio de lo que lo haría con un vehículo para evitar esto. O simplemente planifique con anticipación y evite los giros cerrados donde usted pueda.

⚠ Si usted tiene que girar bruscamente, como en una gasolinera o en un estacionamiento, busque un asistente para que lo vigile y lo guíe, mientras que usted negocia lenta y cuidadosamente la vuelta.

DESCARGAR EL VEHÍCULO A REMOLCAR

⚠ Antes de descargar, asegúrese de que el TH esté bien sujeto al enganche del vehículo remolcador. Compruebe que la conexión del acoplador está asegurada y que la palanca de liberación está totalmente hacia abajo. Asegúrese de que las cadenas de seguridad estén correctamente conectadas. Estacione la combinación en un sitio nivelado. Asegúrese de que el TH esté directamente detrás del vehículo remolcador, en línea recta. Aplique firmemente el **FRENO DE MANO** del vehículo remolcador y apague el motor. Deje espacio detrás del TH para que el vehículo a remolcar pueda conducirse en reversa desde la plataforma y alejarse del TH.

⚠ Durante el proceso de descarga, mantenga a los niños y a otras personas al menos a 25 pies de distancia.

COMPLETE CADA PASO A CONTINUACIÓN, EN SECUENCIA.

1. Desconecte las correas y póngalas a los lados del TH.
2. Desconecte las cadenas de seguridad del vehículo a remolcar y póngalas a un lado.
3. Saque completamente ambas rampas de carga y bájealas hasta el suelo.
4. Si se necesitaba más espacio o un mejor ángulo de rampa para el vehículo a remolcar durante el proceso de carga, levante la parte delantera del TH utilizando el gato de lengua. **NO** desenganche el acoplador del TH del enganche del vehículo remolcador si utiliza el gato de lengua para hacer más espacio durante la descarga.
5. Suba al vehículo a remolcar y libere el freno de mano. Deje todas las puertas **CERRADAS** durante el proceso de descarga.

6. Enderece las ruedas delanteras del vehículo a remolcar si es necesario. Luego conduzca en reversa **LENTAMENTE** para descargar el vehículo a remolcar del TH.
7. Levante y empuje las rampas de carga hacia los compartimentos de rampa hasta que el cierre active la rampa. **NUNCA** debe remolcar el TH con las rampas de carga extendidas.
8. Si se utilizó el gato de lengua para hacer más espacio, asegúrese de que el gato esté completamente levantado del suelo antes de remolcar el TH.
9. Guarde las cadenas de seguridad.

DESCOMPOSTURAS

Estacione inmediatamente su combinación en un lugar seguro, totalmente fuera de la carretera. Prenda las luces intermitentes de emergencia. Baje a todos los pasajeros del vehículo y manténgalos lejos de la carretera.

Si usted tiene que continuar en la carretera para llegar a un lugar seguro fuera de la carretera, prenda las luces intermitentes de emergencia y proceda con precaución.

En caso de necesidad, conduzca con un neumático desinflado para llegar a un lugar seguro totalmente fuera de la carretera. Conduzca despacio.

Si el problema mecánico del remolque es leve y la combinación puede ser conducida con seguridad, proceda a la ubicación de U-Haul más cercana, obtenga ayuda en uhaul.com/help o llame a nuestra línea de Asistencia en Carretera al **1-800-528-0355**.

Si el problema mecánico es grave o si el remolque es inoperable o no se puede conducir con seguridad, obtenga ayuda en uhaul.com/help o llame a nuestra línea de Asistencia en Carretera al **1-800-528-0355**. Esté preparado para dar su localización exacta y un número de teléfono para devolverle la llamada.

Tenga su contrato con usted cuando llame. Harán que un representante de U-Haul le devuelva la llamada y haga lo que sea necesario.

ACCIDENTES

En caso de un accidente, baje completamente a todos del vehículo y manténgalos lejos de la carretera. Llame una ambulancia si se lesiona alguien. Notifique a la policía cuanto antes y después informe del accidente en uhaul.com/help o llame a nuestra línea de Asistencia en Carretera al **1-800-528-0355**.

LISTA DE COMPROBACIÓN PARA REMOLCAR

(USAR EN CADA PARADA)

ANTES DE REMOLCAR

- El enganche y la bola de enganche están apretados.
- La conexión del acoplador está asegurada y la palanca de liberación está totalmente hacia abajo.
- Los cables de seguridad y el cable del freno de emergencia están bien sujetos y asegurados.
- Todas las luces están conectadas y funcionando.
- Verifique que todos los neumáticos tienen la presión correcta.
- El remolque está cargado con más peso en la parte delantera.
- El cargamento está asegurado dentro del remolque.
- El vehículo a remolcar está orientado hacia adelante.
- Las rampas están bien guardadas y aseguradas con cierre.
- El gato de lengua está completamente levantado.

ANTES DE CONDUCIR

- Abróchense los cinturones de seguridad.
- Ajuste correctamente los espejos.

EN EL CAMINO

- Reduzca la velocidad a 55 mph o menos.
- Pare a menudo para descansar.
- Inspeccione las conexiones de su vehículo y del remolque en cada parada.
- Revise las correas de los neumáticos y vuelva a apretarlas según sea necesario en cada parada.
- Anticipe las paradas; frene con anticipación.

RECUERDE - LOS CHOQUES SON CAUSADOS POR

- Error o inatención del conductor.
- Velocidad excesiva.
- La falla de cargar el remolque con más peso en la parte delantera.

USTED SIEMPRE DEBE

- **CARGAR EL REMOLQUE CON MÁS PESO EN LA PARTE DELANTERA.**
- **EDUCIR SU VELOCIDAD DE LO QUE NORMALMENTE CONDUCE.**
- **USAR SU CINTURÓN DE SEGURIDAD.**